



COUNTY OF ORANGE – HEALTH CARE AGENCY

# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Thông Báo Cấp Thời: Ngày 28, Tháng Hai, 2023

Liên Lạc: HCA Thông Tin  
[HCAComm@ochca.com](mailto:HCAComm@ochca.com)  
(714) 834-2178

## **Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam Khuyến Khích các Cư Dân Quận Cam nên Theo Dõi Thông Tin về Những Thay Đổi Chính Sách COVID-19 để được Tiếp Cận với những Xét Nghiệm, Chích Ngừa và Chữa Trị**

(**Santa Ana, CA**) – Để tiếp tục bảo vệ chính họ và những người thân yêu chống lại COVID-19, Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam (HCA) khuyến khích các cư dân theo dõi những thông tin về sự lây lan địa phương COVID-19 trong cộng đồng, nên cảnh giác về những biện pháp ngăn ngừa và tìm hiểu những nơi để tiếp cận với sự chích ngừa, xét nghiệm và những phương thức chữa trị một khi tình trạng Khẩn Trạng của Tiểu Bang California (SOE) và Tình Trạng Khẩn Trạng Y Tế Công Cộng Liên Bang (PHE) chấm dứt.

### **Chiều Hướng COVID tại Quận Cam**

Theo các thông tin từ Cơ Quan Bài Dịch Liên Bang (CDC) mức độ lây nhiễm cộng đồng tại Quận Cam vẫn còn thấp. Tại địa phương, các trường hợp COVID-19 dương tính tậ hơn trong hai tuần qua với tỷ lệ trường hợp cho mỗi 100,000 mỗi ngày gia tăng từ 4.9% lên đến 6.2%, xét nghiệm dương tính tổng quát gia tăng từ 6.1% lên 7.7%, phải vào bệnh viện gia tăng từ 171 lên 182, và phải chữa trị tại phòng cứu cấp (ICU) gia tăng nhẹ từ 17 lên 19 từ giữa ngày 8 Tháng Hai và 23 Tháng Hai, 2023.

Biến Thể lây nhiễm cao Omicron XBB1.5 vẫn còn là vẫn là yếu tố chính cho sự lây nhiễm tại địa phương và toàn quốc. Tuy nhiên, những sự nghiên cứu về dịch tễ học cho thấy không có sự khác biệt về tính chất nghiêm trọng của dịch bệnh do biến thể này khi so sánh với biến thể Omicron BQ.1. thông thường nhất trước đây.

### **Chích Ngừa Tăng Cường Lượng Trị COVID-19**

Với các trường hợp COVID-19 hiện đang gia tăng trong cộng đồng, các cư dân được khuyến khích một cách mạnh mẽ phải tiếp tục thực hành các biện pháp ngăn ngừa để giảm thiểu nguy cơ bị nhuộm bệnh trầm trọng. Các cuộc nghiên cứu tiếp tục cho thấy việc chích ngừa tăng cường lượng trị bảo vệ chống

lại bệnh dịch COVID-19 trầm trọng và giảm thiểu nguy cơ phát triển các biến chứng tử như COVID dài hạn ( Long COVID).

Tính đến ngày 27 Tháng Hai, 2023, 73.5% cư dân Quận Cam đã hoàn tất việc chích ngừa sơ khởi, và 45.3% đã nhận được ít nhất một mũi chích ngừa tăng cường. Tuy nhiên, chỉ có 17.1% của tất cả cư dân Quận Cam đã nhận được một mũi chích ngừa tăng cường lưỡng trị và chỉ có 40.9% của những người tuổi từ 65 trở lên, những người có nguy cơ bị dịch COVID-19 trầm trọng, đã chích ngừa mũi tăng cường lưỡng trị.

Các dữ kiện địa phương cho thấy những người từ 65 tuổi trở lên, phải vào bệnh viện 8.66 lần nhiều hơn là những người đã không chích ngừa mũi lưỡng trị (bao gồm những người không chích ngừa hay chích ngừa nhưng không chích ngừa mũi lưỡng trị) so với những người đã được chích ngừa mũi lưỡng trị. Đối với cùng nhóm, con số tử vong là 5.67 lần nhiều hơn cho những người không chích ngừa mũi lưỡng trị.

Theo một bài báo gần đây, những cá nhân được chích ngừa đã nhận mũi chích ngừa lưỡng trị COVID-19 có cơ hội 14 lần ít hơn có thể bị tử vong vì COVID-19 so với những người không chích ngừa và 3 lần cơ may ít hơn bị tử vong so với những người chỉ chích ngừa đơn thuần COVID-19.<sup>1</sup>

Cơ Quan HCA tiếp tục sử dụng các hướng dẫn chích ngừa của Bộ Y Tế Tiểu Bang California (CDPH), MyTurn. Những việc lấy hẹn Chích Ngừa có thể thu xếp qua [myturn.ca.gov](https://myturn.ca.gov), [www.vaccine.gov](https://www.vaccine.gov) và [www.ochealthinfo.com](https://www.ochealthinfo.com) hay gọi (800) 914-4887.

### **Xét Nghiệm COVID-19**

Xét nghiệm tiếp tục là một phương cách hiệu nghiệm để giảm thiểu sự lây lan của COVID-19. Các địa điểm xét nghiệm miễn phí có thể tìm thấy ở [No-Cost COVID-19 Testing locator](#) và các cá nhân có thể yêu cầu tại [www.covidtests.gov](https://www.covidtests.gov) hay gọi (800) 232-0233 để được hỗ trợ bằng nhiều ngôn ngữ khác biệt. Những cá nhân có bảo hiểm cũng có thể yêu cầu bộ xét nghiệm tại gia miễn phí từ các nguồn cung cấp dịch vụ y tế cho họ.

### **Chữa Trị COVID-19**

Những người bị lây nhiễm COVID-19 được khuyến cáo nên tìm sự chữa trị như thuốc Paxlovid (nirmatrelvir ritonavir), thuốc này có thể giảm nguy cơ bị bệnh trầm trọng nếu được chữa trị sớm. Paxlovid vẫn còn hiệu nghiệm chống lại biến thể COVID-19 hiện đang còn lan truyền và hiện đang có sẵn tại các nơi cung cấp y tế cộng đồng.

## **Ảnh Hưởng của việc Chấm Dứt Tình Trạng Khẩn Trạng của Tiểu Bang California (SOE) và Tình Trạng Khẩn Trạng Y Tế Công Cộng Liên Bang (PHE)**

- Tiếp theo sau sự chấm dứt Tình Trạng Khẩn Trạng của Tiểu Bang California về COVID-19 SOE (Ngày 28 Tháng hai, 2023), bảo hiểm cho chích ngừa và xét nghiệm COVID-19 và một vài trị liệu COVID-19 vẫn tiếp tục trong khi chương trình PHE của Liên Bang vẫn còn hiệu lực. Một khi PHE của Liên Bang chấm dứt vào ngày 11 Tháng Năm, 2023, cư dân California những người được bảo hiểm vẫn tiếp tục được bảo hiểm cho việc chích ngừa, xét nghiệm COVID-19, và những trị liệu COVID-19 cho một thời hạn phụ trội 6 tháng sau khi chương trình PHE Liên Bang chấm dứt bởi vì các Đạo Luật của Thượng Viện Tiểu Bang California 510 và 1473.
- Cơ Quan Đặc Trách Bảo Hiểm Y Tế Tiểu Bang California (DMHC) đã tạo ra một FAQ cho những ai có chương trình bảo hiểm của DMHC.. <https://www.dmhc.ca.gov/Portals/0/Docs/DO/COVID-FactSheet2022.pdf>
- Vào ngày 15 Tháng Mười Hai, 2022, Hội Đồng Tiểu Chuẩn An Toàn Nghề Nghiệp và Y Tế California (Cal/OSHA) đã áp dụng những biện pháp ngăn ngừa COVID-19 không khẩn trương. Những điều lệ này có hiệu lực vào ngày 3 Tháng hai, 2023, và sẽ còn hiệu lực trong hai năm sau ngày ban hành. Các chủ nhân có thể đọc các chi tiết tại [ĐÂY](#).

Tổng Thống Biden đã loan báo những kế hoạch chấm dứt Tình Trạng Khẩn Trạng Y Tế Công Cộng COVID-19 Liên Bang vào ngày 11 Tháng Năm, 2023 ([White House Announcement](#)). Thống Đốc Newsom đã loan báo chấm dứt Tình Trạng Khẩn Trạng COVID-19 Tiểu Bang (SOE) vào ngày 28 Tháng Hai, 2023 ([Governor Newsom's Announcement](#)). Tình Trạng Khẩn Trạng Y Tế Địa Phương và Khẩn Trạng Địa Phương sẽ đồng thời chấm dứt cùng lúc với SOE California vào ngày 28 Tháng Hai, 2023.

Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam (HCA) là một cơ quan đặc trách y tế có thẩm quyền theo luật định tại khu vực, phụ trách bảo vệ và phát động chương trình chăm sóc sức khỏe cho các cá nhân, gia đình và cộng đồng xuyên qua sự hợp tác với các tài nguyên trong khu vực công và tư. Xin vào [www.ochealthinfo.com](http://www.ochealthinfo.com) để biết thêm chi tiết về các dịch vụ và tài nguyên.

###

1. Johnson AG, Linde L, Ali AR, et al. COVID-19 biến cố và tỷ lệ tử vong trong số những người không chích ngừa và chích ngừa tuổi  $\geq 12$  Years Tuổi do Nhận được các mũi Chích Ngừa Tăng Cường Lượng Trị và Thời Gian kể Từ khi Chích Ngừa — 24 U.S. Jurisdictions, October 3, 2021–December 24, 2022. MMWR Morb Mortal Wkly Rep 2023;72:145–152. DOI: <http://dx.doi.org/10.15585/mmwr.mm7206a3>.